

apologetiek is geen sorry



20 november 2022
Den Haag

APOLOGETIEK

- Wikipedia:
de verantwoording/verdediging van
levensbeschouwelijke standpunten



[Hoofdpagina](#)
[Vind een artikel](#)
[Vandaag](#)
[Etalage](#)
[Categorieën](#)
[Recente wijzigingen](#)
[Nieuwe artikelen](#)
[Willekeurige pagina](#)

[Informatie](#)
[Gebruikersportaal](#)
[Snelcursus](#)
[Hulp en contact](#)
[Doneren](#)

[Hulpmiddelen](#)
[Links naar deze pagina](#)

Niet aangemeld [Overleg](#) [Bijdragen](#) [Account aanmaken](#) [Inloggen](#)

Artikel

[Overleg](#)

Lezen

[Bewerken](#)

[Brontekst bewerken](#)

Meer ▾

Apologetiek

Apologetiek (**Grieks:** *απολογία*, *apologia*, verdediging, verontschuldiging) is het verdedigen van [levensbeschouwelijke](#), vaak [religieuze](#), standpunten door middel van [redenering](#). Apologetiek kan naast de verdediging van het geloof ook de [theologische](#) onderbouwing aanduiden van geloofsverdediging en de geschriften waarin geloofsverdediging voorkomt.

Inhoud [\[verbergen\]](#)

- [1 Christelijke apologetiek](#)
- [2 Islamitische apologetiek](#)
- [3 Zie ook](#)
- [4 Noten](#)
- [5 Externe link](#)

Christelijke apologetiek [[bewerken](#) | [brontekst bewerken](#)]

De christelijke apologetiek verdedigt de leer die uit de natuur en de [Schrift](#) verkregen zou kunnen worden. Het wil een aanvulling, bevestiging van de kennis van [God](#) uit de Schrift vormen.

APOLOGETIEK

- afgeleid van het Griekse woord APOLOGIA
 - opgebouwd uit de elementen
APO = vanaf & LOGIA = woord
 - in het NT vaak (maar niet altijd) gebruikt in een juridische setting
 - St.Vert.: (meestal:) verantwoording
 - NBG51 (+ ww):
 - verdediging (10x)
 - verantwoording (3x)
 - verontschuldiging (1x)

APOLOGETIEK

- afgeleid van het Griekse woord APOLOGIA
 - opgebouwd uit de elementen
APO = vanaf & LOGIA = woord
 - in het NT vaak (maar niet altijd) gebruikt in een juridische setting
 - St.Vert.: (meestal:) verantwoording
 - NBG51 :
 - verdediging, verdedi (4x)
 - verantwoording (1x)
 - verontschuldiging (1x)
 - Engels: apologize = verontschuldigen
 - > spijtbetuiging voor iets verkeers
 - sorry (> zeer, pijn)

1Petrus 3

¹⁵ Maar heiligt de Christus in jullie harten...

= geef Hem een aparte, exclusieve plaats

KYPION	ΔΕ	ΤΟΝ	ΧΡΙΣΤΟΝ	ΑΓΙΑΣΑΤΕ	ΕΝ	ΤΑΙΣ	ΚΑΡΔΙΑΙΣ	ΥΜΩΝ
Heer	echter	de	Christus	heiligt !	in	de	harten	van-jullie
als Here	Maar	de	Christus	heiligt	in	_	harten	uw

¹⁵ ... altijd bereid tot **verantwoording**
aan een ieder die rekenschap vraagt...

*niet: een ander 'bekeren',
maar: rekenschap afleggen*



ΕΤΟΙΜΟΙ	ΔΕΙ	ΠΡΟΣ	ΑΠΟΛΟΓΙΑΝ	ΠΑΝΤΙ
gereed	steeds	naar-toe	verdediging	aan-elke
bereid	altijd	tot	verantwoording	aan al

ΤΩ	ΑΙΤΟΥΝΤΙ	ΥΜΑΣ	ΛΟΓΟΝ
degene	verzoekende	jullie	woord
wie	vraagt	u	rekenschap

¹⁵ ... om de verwachting die in jullie is.
Maar met bescheidenheid en ontzag.

*wie en wat je verwacht
maar ook: op grond waarvan*

ΠΕΡΙ	ΤΗΣ	ΕΝ	ΥΜΙΝ	ΕΛΠΙΔΟΣ
aangaande	de	in	jullie	hoop
van	de	die in	u is	hoop

ΑΛΛΑ	ΜΕΤΑ	ΠΡΑΥΤΗΤΟΣ	ΚΑΙ	ΦΟΒΟΥ
maar	met	zachtmoedigheid	en	vrees
doch	met	zachtmoedigheid	en	vreze

¹⁵ ... om de hoop die in jullie is.
 Maar met bescheidenheid en ontzag.

t.o.v. degene die verantwoording vraagt

ΠΕΡΙ	ΤΗΣ	ΕΝ	ΥΜΙΝ	ΕΛΠΙΔΟΣ
aangaande	de	in	jullie	hoop
van	de	die in	u is	hoop

ΑΛΛΑ	ΜΕΤΑ	ΠΡΑΥΤΗΤΟΣ	ΚΑΙ	ΦΟΒΟΥ
maar	met	zachtmoedigheid	en	vrees
doch	met	zachtmoedigheid	en	vreze

¹⁵ ... om de hoop die in jullie is.
 Maar met bescheidenheid en ontzag.

of vrees: nl. om de verwachting tekort te doen

ΠΕΡΙ	ΤΗΣ	ΕΝ	ΥΜΙΝ	ΕΛΠΙΔΟΣ
aangaande	de	in	jullie	hoop
van	de	die in	u is	hoop

ΑΛΛΑ	ΜΕΤΑ	ΠΡΑΥΤΗΤΟΣ	ΚΑΙ	ΦΟΒΟΥ
maar	met	zachtmoedigheid	en	vrees
doch	met	zachtmoedigheid	en	vreze

Handelingen 26

¹ En Agrippa zei met nadruk tegen Paulus: het is u vergund omtrent uzelf te spreken. Toen strekte Paulus de hand en **verantwoordde** zich:

na zich eerder voor Felix (Hand.24) en Festus (Hand.25) te hebben verantwoord

ΑΓΡΙΠΠΑΣ	ΔΕ	ΠΡΟΣ	ΤΟΝ	ΠΑΥΛΟΝ	ΕΦΗ	ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ	COI
Agrippa	echter	naar-toe	de	Paulus	-(hij)-zei-met-nadruk	het-wordt-toegestaan~	aanjou
Agrippa	En	tot	_	Paulus	zeide	Het is... ...vergund	u

ΠΕΡΙ	ΣΕΑΥΤΟΥ	ΛΕΓΕΙΝ	ΤΟΤΕ	Ο	ΠΑΥΛΟΣ	ΕΚΤΕΙΝΑΣ	ΤΗΝ	ΧΕΙΡΑ	ΑΠΕΛΟΓΕΙΤΟ
aangaande	jezelf	te-zeggen	dán	de	Paulus	-uit-strekkende	de	hand	-(hij)-verdedigde-zich~
voor	u zelf	te spreken	Toen	_	Paulus	strekte... ...uit	zijn	hand	en verantwoordde zich

² omtrent alle punten waarop ik wordt aangeklaagd koning Agrippa, heb ik mezelf gelukkig geacht om mij nu voor u vandaag te **verantwoorden**.

speciaal voor koning Agrippa was deze meeting door Festus belegd; 25:26

ΠΕΡΙ	ΠΑΝΤΩΝ	ΩΝ	ΕΓΚΑΛΟΥΜΑΙ	ΥΠΟ	ΙΟΥΔΑΙΩΝ	ΒΑΣΙΛΕΥ	ΑΓΡΙΠΠΑ
aangaande	alle-dingen	van-welke	'ik-word-aangeklaagd~	onder	Joden	koning !	Agrippa !
over	alle punten	waarop	ik... ..word beschuldigd	door	de Joden	koning	Agrippa

ΗΓΗΜΑΙ	ΕΜΑΥΤΟΝ	ΜΑΚΑΡΙΟΝ	ΕΠΙ	ΣΟΥ	ΜΕΛΛΩΝ	ΧΗΜΕΡΟΝ
'ik-heb-geacht~	mijzelf	gelukkig	op	jou	'op-het-punt-staande	vandaag
Ik heb... ..geacht	mijzelf	gelukkig	voor	u	dat ik... ..zal mogen	heden

22 verzen verder...

24 En terwijl hij deze dingen
 ter **verantwoording** aanvoerde,
zei Festus met luide stem en nadruk...

*die niet werd aangesproken (26:7,
 13,19) maar wel meeluisterde*

ΤΑΥΤΑ ΔΕ ΑΥΤΟΥ ΑΠΟΛΟΓΟΥΜΕΝΟΥ

deze-dingen echter van-hem |verdedigende~

dit En terwijl hij tot zijn verdediging aanvoerde

Ο ΦΗΣΤΟΣ ΜΕΓΑΛΗ ΤΗ ΦΩΝΗ ΦΗΣΙΝ

de Festus met-luide de stem |(hij)-zegt-met-nadruk

_ Festus met luider _ stem zeide

24 ... u bent gek Paulus!

Uw vele geschriften
doen u doordraaien tot waanzin!

*Paulus had zojuist (:23) over 'opstanding'
vergl. Hand.17:32; 25:19*

ΜΑΙΝΗ	ΠΑΥΛΕ	ΤΑ	ΠΟΛΛΑ	ΣΕ	ΓΡΑΜΜΑΤΑ	ΕΙΣ	ΜΑΝΙΑΝ	ΠΕΡΙΤΡΕΠΕΙ
^l jij-bent-gek~	Paulus !	de	vele	jou	documenten	tot-in	waanzin	^l (het)-draait-rond
Gij spreekt wartaal	Paulus	_	vele	uw	studie	in	de war	brengt u

24 ... u bent gek Paulus!
 Uw vele geschriften
 doen u doordraaien tot waanzin!

Gr. GRAMMATA
 NBG51: studie

ΜΑΙΝΗ	ΠΑΥΛΕ	ΤΑ	ΠΟΛΛΑ	ΣΕ	ΓΡΑΜΜΑΤΑ	ΕΙΣ	ΜΑΝΙΑΝ	ΠΕΡΙΤΡΕΠΕΙ
jij-bent-gek~	Paulus !	de	vele	jou	documenten	tot-in	waanzin	(het)-draait-rond
Gij spreekt wartaal	Paulus	_	vele	uw	studie	in	de war	brengt u

24 ... u bent gek Paulus!
 Uw vele geschriften
 doen u doordraaien tot waanzin!

*Paulus benutte zijn gevangenschap
 om de Schriften te bestuderen*

ΜΑΙΝΗ	ΠΑΥΛΕ	ΤΑ	ΠΟΛΛΑ	ΣΕ	ΓΡΑΜΜΑΤΑ	ΕΙΣ	ΜΑΝΙΑΝ	ΠΕΡΙΤΡΕΠΕΙ
jij-bent-gek~	Paulus !	de	vele	jou	documenten	tot-in	waanzin	(het)-draait-rond
Gij spreekt wartaal	Paulus	_	vele	uw	studie	in	de war	brengt u

²⁵ Maar Paulus zei met nadruk,
ik ben niet gek, hoogedele Festus,
maar ik spreek woorden van waarheid
en gezond verstand.

controleerbaar (:26)

Ο	ΔΕ	ΠΑΥΛΟΣ	ΟΥ	ΜΑΙΝΟΜΑΙ	ΦΗCΙΝ	ΚΡΑΤΙCΤΕ	ΦΗCΤΕ
de	echter	Paulus	niet	ik-ben-gek~	(hij)-zegt-met-nadruk	meest-krachtige !	Festus !
–	Maar	Paulus	geen	ik spreek... ..wartaal	zeide	Hoogedele	Festus

ΑΛΛ	ΑΛΗΘΕΙΑC	ΚΑΙ	CΩΦΡΟCΥΝΗC	ΡΗΜΑΤΑ	ΑΠΟΦΘΕΓΓΟΜΑΙ
maar	van-waarheid	en	van-bezonnenheid	uitspraken	ik-verwoord~
maar	waarheid	–	nuchtere	–	–

²⁵ Maar Paulus zei met nadruk,
ik ben niet gek, hoogedele Festus,
maar ik spreek woorden van waarheid
en gezond verstand.

tegenover 'waanzin' in :24

Ο	ΔΕ	ΠΑΥΛΟΣ	ΟΥ	ΜΑΙΝΟΜΑΙ	ΦΗCΙΝ	ΚΡΑΤΙCΤΕ	ΦΗCΤΕ
de	echter	Paulus	niet	ik-ben-gek~	(hij)-zegt-met-nadruk	meest-krachtige !	Festus !
–	Maar	Paulus	geen	ik spreek... ..wartaal	zeide	Hoogedele	Festus

ΑΛΛ	ΑΛΗΘΕΙΑC	ΚΑΙ	CΩΦΡΟCΥΝΗC	ΡΗΜΑΤΑ	ΑΠΟΦΘΕΓΓΟΜΑΙ
maar	van-waarheid	en	van-bezonnenheid	uitspraken	ik-verwoord~
maar	waarheid	–	nuchtere	–	–

26 Want de koning
is van deze dingen op de hoogte
 en tot hem spreek ik vrijmoedig...

Festus begreep niets, maar Agrippa des te beter!

ΕΠΙΣΤΑΤΑΙ	ΓΑΡ	ΠΕΡΙ	ΤΟΥΤΩΝ	Ο	ΒΑΣΙΛΕΥΣ
(hij)-is-op-de-hoogte~	want	aangaande	deze-dingen	de	koning
weet	Want	van	deze dingen	de	koning

ΠΡΟΣ	ΟΝ	ΚΑΙ	ΠΑΡΡΗΣΙΑΖΟΜΕΝΟΣ	ΛΑΛΩ
naar-toe	wie	ook	vrijmoedig-zijnde~	ik-spreek
tot	hem	en	vrijmoedig	spreek ik

26 ... Want ik ben er van overtuigd dat niets van deze dingen hem onopgemerkt zijn.
Het is immers niet in een uithoek gebeurd.

'hot news' in heel het Joodse land en vooral Jeruzalem ("niet in een uithoek")

ΛΑΝΘΑΝΕΙΝ	ΓΑΡ	ΑΥΤΟΝ	[ΤΙ]	ΤΟΥΤΩΝ	ΟΥ	ΠΕΙΘΟΜΑΙ	ΟΥΘΕΝ
<i>onopgemerkt-te-zijn</i>	<i>want</i>	<i>hem</i>	<i>iets</i>	<i>van-deze-dingen</i>	<i>niet</i>	<i>ik-ben-overtuigd~</i>	<i>niets</i>
<i>dat... ..onbekend is</i>	<i>want</i>	<i>hem</i>	<i>iets</i>	<i>van deze dingen</i>	<i>niet</i>	<i>ik kan... ..geloven</i>	<i>_</i>

ΟΥ	ΓΑΡ	ΕΣΤΙΝ	ΕΝ	ΓΩΝΙΑ	ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΟΝ	ΤΟΥΤΟ
<i>niet</i>	<i>want</i>	<i> (het)-is</i>	<i>in</i>	<i>hoek</i>	<i>verricht-zijnde~</i>	<i>dit</i>
<i>niet</i>	<i>immers</i>	<i>is</i>	<i>in</i>	<i>een uithoek</i>	<i>geschied</i>	<i>dit</i>

Filippi 1

¹⁵ Sommigen prediken de Christus inderdaad
vanwege afgunst en ruzie,
maar sommigen ook vanwege welbehagen;

ΤΙΝΕC	ΜΕΝ	ΚΑΙ	ΔΙΑ	ΦΘΟΝΟΝ	ΚΑΙ	ΕΠΙΝ	ΤΙΝΕC	ΔΕ	ΚΑΙ
sommigen	inderdaad	ook	vanwege	afgunst	en	ruzie	sommigen	echter	ook
Sommigen	wel	_	uit	nijd	en	twist	anderen	maar	_

ΔΙ	ΕΥΔΟΚΙΑΝ	ΤΟΝ	ΧΡΙCΤΟΝ	ΚΗΡΥCΣΟΥCΙΝ
vanwege	welbehagen	de	Christus	(zij)-proclameren
doen het met	goede bedoeling	de	Christus	prediken

¹⁶ dezen inderdaad vanuit liefde,
daar zij weten dat ik word gesteld
tot **verantwoording** van het Evangelie.

*aan Paulus was het beheer van het Evangelie
("mijn Evangelie"; Rom.16:25) toevertrouwd*

ΟΙ	ΜΕΝ	ΕΞ	ΑΓΑΠΗΣ	ΕΙΔΟΤΕΣ	ΟΤΙ	ΕΙΣ	ΑΠΟΛΟΓΙΑΝ
degenen	inderdaad	van-uit	liefde	waargenomen-hebbende	dat	tot-in	verdediging
Dezen	_	uit	liefde	daar zij weten	dat	tot	verdediging

ΤΟΥ	ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ	ΚΕΙΜΑΙ
van-het	goede-bericht	ik-word-gesteld~
van het	evangelie	ik... ..gesteld ben

Lucas 21

¹⁴ Zet jullie harten er dan op,
om niet vooraf te bedenken
hoe verdedigd te worden.

*hier: de vervolgingen voorafgaand aan
Jeruzalems verwoesting in 70 AD (:12)*

ΘΕΤΕ	ΟΥΝ	ΕΝ	ΤΑΙΣ	ΚΑΡΔΙΑΙΣ	ΥΜΩΝ
plaatst !	dan	in	de	harten	van-jullie
Neemt u... ..voor	daarom	in	_	hart	uw

ΜΗ	ΠΡΟΜΕΛΕΤΑΝ	ΑΠΟΛΟΓΗΘΗΝΑΙ
toch-niet	vooraf-te-bedenken	-verdedigd-te-worden
niet	vooraf te bedenken	hoe gij u zult verdedigen

14 Zet jullie harten er dan op,
om niet vooraf te bedenken
hoe **verdedigd** te worden.

wie slechts de waarheid spreekt,
hoeft zich nooit zorgen te maken
over wát te zeggen als getuige

ΘΕΤΕ	ΟΥΝ	ΕΝ	ΤΑΙΣ	ΚΑΡΔΙΑΙΣ	ΥΜΩΝ
plaatst !	dan	in	de	harten	van-jullie
Neemt u... ..voor	daarom	in	–	hart	uw

ΜΗ	ΠΡΟΜΕΛΕΤΑΝ	ΑΠΟΛΟΓΗΘΗΝΑΙ
toch-niet	vooraf-te-bedenken	-verdedigd-te-worden
niet	vooraf te bedenken	hoe gij u zult verdedigen

¹⁵ Want Ik zal jullie een mond
en wijsheid geven
die al jullie tegenstanders
niet zullen kunnen weerstaan of weerspreken.

tegen de waarheid vermag niets en niemand

ΕΓΩ	ΓΑΡ	ΔΩCΩ	ΥΜΙΝ	CΤΟΜΑ	ΚΑΙ	CΟΦΙΑΝ	Η	ΟΥ	ΔΥΝΗCΟΝΤΑΙ
ik	want	(ik)-zal-geven	aan-jullie	mond	en	wijsheid	die	niet	zij-zullen-kunnen~
Ik	Want	zal... ..geven	u	mond	en	wijsheid	welke	niet	zullen kunnen

ΑΝΤΙCΤΗΝΑΙ	Η	ΑΝΤΕΙΠΕΙΝ	ΑΠΑΝΤΕC	ΟΙ	ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΙ	ΥΜΙΝ
-weerstaan	of	weerspreken	alle	degenen	tegenstrevende~	jullie
weerstaan	of	weerleggen	al	—	tegenstanders	uw